

NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Ordinaria de la Mesa Directiva
Para Conducir Asuntos del Distrito en Público

**Escuela Intermedia Burke
8101 Orange Avenue
Pico Rivera, CA 90660**

13 de septiembre, 2012
Sesión Cerrada – 6:00 p.m.
Sesión Abierta – 7:00 p.m.

Les pedimos a las personas en la audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva mantenerse en silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar sobre un asunto, favor de hacerlo fuera de la Junta Directiva para no molestar a segundas personas. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

AGENDA

1. LLAMAR AL ORDEN

La junta se abrió por _____, Presidente, a las _____ p. m.

1.1 PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva

Dr. Joseph Rivera, Presidente
Delia Alvidrez, Vise Presidente
Rita Jo Ramirez, Escribana
Rachel Canchola, Miembro
Alfred Renteria, Jr., Miembro

1.2 PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo

Norbert Genis, Superintendente Interino
Dra. Linda Vargas, Superintendente Asistente Interina, Servicios Educativos
Mark Matthews, Director, Recursos Humanos
Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman, Director, Servicios al Estudiante
Pearl Iizuka, Consultante, Servicios Comerciales

2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS EN LA REUNIÓN CERRADA

3. RENAUDAR A SESIÓN CERRADA

4. SESIÓN CERRADA

La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del Estado de California. Las sesiones cerradas no están abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a sesión cerrada al fin de la junta ordinaria.

- 4.1 Conferencia con el Asesor Jurídico – Demanda de Responsabilidad Civil (Conforme al Código Gubernamental § 54956.95)
Demandante: Ana Reyes, Caso Número BC 454036
Agencia contra la demanda: Distrito Escolar Unificado El Rancho
- 4.2 Asignación de empleado público/Empleo (Conforme a Código Gubernamental §54957)
Personal Titulado Registro No.8-2012/2013
Personal Titulado Registro No. 3-2012/2013
- 4.3 Conferencia con Negociadores de trabajadores (Conforme a subdivisión (a) de Código Gubernamental § 54957.6) Representantes designados por la agencia: Mark Matthews, Director, Recursos Humanos
Organizaciones de empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados
- 4.4 Empleo público Disciplina/Despido/Liberación/Queja (Conforme al Código Gubernamental §54957)
- 4.5 Conferencia con el Asesor Jurídico – Litigio anticipado (Exposición significativa a litigación conforme a subdivisión (b) del Código Gubernamental §54956.9: 2 casos)
- 4.6 Empleo Público: Superintendente

5. CONVOCAR DE NUEVO A JUNTA ABIERTA – 7:00 p.m.

- 5.1 **SALUDO A LA BANDERA**
SECRETARIA DE ACTAS Sandy Watkins
INTERPRETE Herlinda Acevedo
VISITANTES Registro No. 10-2012/2013

6. INFORMES DE PARTE ESTUDIANTES

- 6.1 Presidente ASB, Samantha Herrera, Escuela Preparatoria El Rancho
- 6.2 Vocera ASB, Angelina Rosa, Escuela Preparatoria Salazar

7. COMENTARIOS AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA

8. **APROBACIÓN DE LA AGENDA**

Se recomienda que se apruebe el orden del día como presentado.

(Referente a páginas 1-24)

M _____ S _____ Voto _____

9. **RECONOCIMIENTOS Y PREMIOS**

Es este momento en la agenda que la Mesa reconoce al personal, escuela(s), y/o programas del distrito.

9.1 Presentación por la Escuela Intermedia Burke

Director, Elias Vargas; Presidente del Cuerpo Estudiantil Asociado, Emma Sara Ramirez

(Referente a página 25)

10. **COMENTARIOS DEL PÚBLICO –ARTICULOS NO EN LA AGENDA** (Tarjeta amarilla para oradores)

*Comentarios del público es cuando los miembros de la audiencia pueden presentar a la Mesa asuntos **que no están en la agenda**. Favor de tomar en cuenta que el Código del Gobierno 54954.2 prohíbe a la Mesa de tomar acción en esta junta si el artículo no esta en la agenda que se publicó. En el interés de tiempo, sus comentarios se limitaran a tres (3) minutos. Les pedimos que guarden sus comentarios a nuevas ideas para evitar que repitan lo que ya se dijo. Comentarios del mismo tema se limitarán al máximo de quince (15) minutos. Favor de no referirse a estudiantes, empleados, padres de familia, u otros individuos en una manera despreciativa o potencialmente ofensiva.*

11. **INFORMACIÓN DE ARTICULOS**

Información de artículos incluidos en la agenda para facilitar información de asuntos amplios de interés a la Mesa Directiva. Estos quizás requieran acción de parte de la Mesa en una fecha más tarde.

11.1 Presentación del Informe de Valores reales no auditados

Laura Castillo, Directora de Servicios Fiscales

(Referente a página 26)

12. **ANUNCIOS Y RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA**

Los miembros de la Mesa tienen la oportunidad de informar y tratar con información referente a la participación de conferencias, actualizaciones del comité, y otras actividades u observaciones del distrito.

13. **INFORME DE PARTE DEL SUPERINTENDENTE**

El Superintendente le informa a la Mesa Directiva de pertinente asuntos educativos, participación en, y asistencia a seminarios, conferencias, y actividades del distrito.

14. CONSENTIMIENTO DE LA AGENDA

Todo asunto en lista bajo la Agenda son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pidan que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos para aprobar. Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos presentados. Cada Artículo en la Agenda aprobado por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.

AUDENCIA: (Tarjeta azul para oradores)

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en el ORDEN DEL DÍA solamente**. Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.*

El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda. Cada Artículo aprobado se vota con una sola moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente pueden retirar artículos para tratarlos más por delante y en acción aparte.

M_____S_____

14.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE

- A. Aprobar las Actas de la Junta Ordinaria de la Mesa Directiva el 23 de agosto, 2012.
(Referente a páginas 27-44)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar/ratificar el Memorándum de Acuerdo con Sistemas de Investigación y Salud *ENKI (EHRS por sus siglas en ingles)*, facilitador para servicios de higiene mental, para el año escolar 2012/2013, efectivo el 1º de septiembre, 2012 hasta el 30 de junio, 2013. Los servicios que facilitarán serán sin costo al Distrito.
(Referente a páginas 45-47)
- B. Aprobar el Convenio de Asesor con *Hector Palencia, M.A., MSW, PPSC*, para el año escolar 2012-2013 para servicios de asesoramiento y consejos, efectivo el 14 de septiembre, 2012 hasta el 13 de junio, 2013. El costo total no excede \$75,000.00 es cubierto por el Subsidio de Escuelas Seguras, Estudiantes Saludables.
(Referente a páginas 48-50)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- C. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Colegiatura para Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Escuela Alton*. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirá a esta escuela desde el 1° de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con el Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$31,718.60 es cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a página 51)
- D. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Colegiatura para Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Zinsmeyer Academy/Childnet Youth and Family Services*. Estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirán a esta escuela desde el 1° de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con el Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$70,181.70 es cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a página 52)
- E. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Colegiatura para Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *The Almansor Center*. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirá a esta escuela desde el 1° de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con el Derecho Público 108-446 IDEA Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$38,993.00 es cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a página 53)
- F. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Colegiatura para Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Rossier Park Jr./Sr. High School*. Estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirán a esta escuela desde el 1° de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con el Derecho Público 108-446 IDEA Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$95,540.57 es cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a página 54)
- G. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Colegiatura para Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *HBIC/Cleta Harder Developmental School*. Estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirán a esta escuela desde el 1° de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con el Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$93,162.60 es cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a página 55)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- H. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Colegiatura para Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Beacon Day School*. Estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirán a esta escuela desde el 1º de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con el Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$242,956.70 es cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a página 56)
- I. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Colegiatura para Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Speech and Language Development Center*. Estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirán a esta escuela desde el 1º de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con el Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$333,377.50 es cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a página 57)
- J. Aprobar/ratificar el Contrato Maestro entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Gallagher Pediatric Therapy*, un agencia particular para estudiantes de educación especial, efectivo el 1º de julio, 2012 al 30 de junio, 2013. Los estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirán servicios de parte de esta agencia como indicado en el Artículo 18 bajo la Provisión General con un pago de no exceder \$196,380.00 de acuerdo con las Secciones del Código de Educación 56157 y 56365-56366.7 cubierto por medio del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.
(Referente a páginas 58-62)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la participación para doce (12) estudiantes de la Escuela Preparatoria El Rancho, un (1) miembro del personal titulado, y un (1) coordinador PREP al Programa de Capacitación de Liderazgo para Jóvenes al Aire Libre en el Área Recreacional Estatal Silverwood Lake en San Bernardino, CA, del 12 de octubre hasta el 14, 2012. La transportación por camión y alojamiento serán sin costo al Distrito, y todo gasto se pagará por la Organización L.E.A.R.N. y el Programa PREP.
(Referente a página 63)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- B. Aprobar la participación para dieciséis (16) estudiantes del Equipo de Basquetbol masculino “Varsity” de la Escuela Preparatoria El Rancho y tres (3) miembros del personal titulado al Campeonato Las Vegas 2012 de Basquetbol Prep de Escuelas Preparatoria en Las Vegas, Nevada, el miércoles, 26 de diciembre, 2012 hasta el sábado, diciembre 29, 2012 (durante el descanso de invierno). El costo aproximado de \$3,200.00 para los camiones de El Rancho para la transportación, alojamiento en el Marriott en Las Vegas y comidas es cubierto de las recaudaciones de fondos, donaciones de organizaciones de apoyo y Fondos ASB, sin costo al Distrito.
(Referente a páginas 64-65)
- C. Aprobar la asistencia para 150 padres de familia del Distrito Escolar Unificado El Rancho a la 12^a Anual Conferencia Educativa para los Padres de Familia de parte Hispanic Outreach Taskforce en Whittier College el sábado, 13 de octubre, 2012. El costo total de no exceder \$5,650.00 para la registración y transportación PTC es cubierto de la Ayuda a Escuelas Titulo I Centralizado: Fondo PI (55%) y Ayuda a Escuelas Titulo I Centralizado: Fondo No PI (45%); porcentajes puede que cambie según el informe de datos de contabilidad en octubre del 2012.
(Referente a página 66)
- D. Aprobar el convenio de asesor con Coddington, acompañante, para apoyar a los estudiantes del Departamento del Coro de la Escuela Preparatoria El Rancho, efectivo el 14 de septiembre, 2012 hasta el 31 de mayo, 2013. El costo total de \$3,500.00 para los servicios de asesor es cubierto del Fondo General de la Escuela Preparatoria El Rancho.
(Referente a páginas 67-68)
- E. Enmendar el convenio de asesor con Marcy Romero para facilitar traducciones y servicios de publicación para el año escolar 2012 - 2013, efectivo el 27 de julio, 2012 hasta el 30 de junio, 2013. El costo total de no exceder \$3,000.00 es cubierto de Fondo ~~EIA/LEP~~ General.
(Referente a páginas 69-70)
- F. Aprobar/ratificar el convenio de asesor con Roxanne Robles para facilitar lecciones del desarrollo de carácter y actividades para los estudiantes de la Escuela Primaria Magee, de lunes a viernes, como sea necesario, efectivo el 22 de agosto, 2012 hasta el 6 de junio, 2013. La asesora recibirá la tasa diaria de \$90.00, se pagará mensualmente. El costo total de no exceder \$15,750.00 y es cubierto del Fondo Titulo I de la Escuela Primaria Magee (\$4,591.00) EIA/LEP (\$3,159.00) y SCE (\$8,000.00).
(Referente a páginas 71-73)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- G. Aprobar la Lista de Control para Libros de Textos de la Escuela Preparatoria El Rancho para 2012-2013.
(Referente a páginas 74-76)

14.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES

- A. Aprobar/ratificar los informes de Servicios Comerciales para el mes de agosto del 2012.
(Referente a páginas 77-79)
- B. Aprobar el informe de valores no auditados para 2011-2012 del Distrito Escolar Unificado El Rancho conforme a la Sección del Código de Educación 42100.
(Referente a página 80)
- C. Adoptar la Resolución No. 3-2012/2013 de Delegación Anual de Autoridad Administrativo para Procesar Correcciones, Ajustes, y Transferencias de Rutina del Presupuesto para el año fiscal 2012/2013.
(Referente a páginas 81-83)
- D. Adoptar la Resolución No. 4-2012/2013 anual para establecer los Límites de Apropriaciones Gann como \$49,130,556 para el año fiscal 2012/2013.
(Referente a páginas 84-85)
- E. Aprobar el último pago de \$1,269.00 a Letner Roofing Company y aceptar como completo el Proyecto de Techos. El costo total del proyecto cubierto del Fondo Estatal Deferido para Mantenimiento.
(Referente a página 86)
- F. Aprobar el último pago de \$19,480.00 a Best Contracting Services y aceptar como completo el Proyecto de Techos. El costo total del proyecto es cubierto del Fondo Estatal Deferido para Mantenimiento.
(Referente a página 87)
- G. Aprobar la asistencia para cuatro miembros del personal clasificado de la Oficina de Tecnología de Información a los cursos de capacitación técnica para apoyar la nueva infraestructura del Distrito. La capacitación será en el centro de aprendizaje New Horizons Computer Learning Centers en Anaheim, California a partir el 1º de octubre, 2012. El costo total de \$7,528.00 es cubierto del Fondo General para la Tecnología de Información.
(Referente a página 88)

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- A. Aprobar/ratificar la Adopción de Resolución No. 5-2012/2013 para autorizar a tres (3) maestros con credencial de solo una materia para enseñar en una clases fuera del sus credenciales de acuerdo del Código de Educación de California.
(Referente a páginas 89-90)
- B. Aprobar/ratificar el empleo de cinco (5) maestros titulados para autorizarlos a enseñar fuera de sus credenciales de acuerdo del Código de Educación de California Sección 44258.7(b)
(Referente a página 91)
- C. Aprobar el contrato de Norbert D. Genis como Superintendente Interino, efectivo el 1^{ro} de agosto, 2012 conforme con las provisiones del contrato.
(Referente a páginas 92-93)
- D. Aprobar el Registro del Personal Titulado No. 8-2012/2013
(Referente a páginas 94-124)
 - 1. Autorización y Ratificación de empleo:
 - a. Maestras Secundarias (1) - ERHS
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/14/12
Santos, Amanda – Educación Física
 - b. Maestros Sustitutos (2) – A través del distrito
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/14/12
Gonzalez, Laurin Nicole
Prieto, Darlene
 - c. Maestros Sustitutos a Largo Plazo (4)
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/20/12
Jauregui, Jacqueline (Rivera Primaria)
Lopez, Jesus (Magee Primaria)
Sanchez, Matthew (Intermedia North Park)
Ef: 8/28/12
Adame, Kathryn (Intermedia Burke)
 - 2. Autorización de Petición para Ausencia bajo la Ley de Ausencia Medica Familiar (FMLA por sus siglas en ingles):
 - a. Maestra Secundaria (1) – ERHS
Ef: 9/28/12 – 11/2/12
Brown, Charlene
 - b. Maestra de Educación Especial (1) – Primaria South Ranchito
Ef: 9/18/12 – 12/4/12
Smith, Shanni

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

3. Autorización y Ratificación de Petición para Ausencia sin pago:
 - a. Maestra de Educación Especial (1) – Programa de Transición de Adultos
Ef: 9/4/12 – 10/18/12
Manriquez, Gina

4. Autorización y Ratificación de Asignaciones para Más deberes, Sueldo:
RECURSOS HUMANOS:

- a. Enmienda a la Asignación de Pago Suplemental (año escolar 12-13):
Miembros del Personal Titulado (16) – ERHS
Costo: \$25,964.53
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 11/30/12 – 6/6/13

<u>Personal</u>	<u>Asignación</u>
Correa, Gerardo	Historia de Europa
Diaz, Daniel	Historia de EE. UU.
Francis, Steve	Calculus A&B
Francis, Steve	Calculus B&C
Katsumura, Claire	Biología
Leonardi, Marcello	Ciencia del Ambiente
Llanes, Frank	Literatura Española
Llanes, Frank	Literatura Española
Lugo, Shirley	Literatura Española
Melgar, Carlos	Estadísticas
Meza, Benjamin	Política Ciencia/Gov.
Oase, Kristin	Historia de Europa
Ortiz, Herb	Coordinador A.P.
Quereshi, Parvin	Historia de EE. UU.
Ramirez, Ricardo	Idioma Español
Rojas, James	Psicología
Sorenson, Jim	Idioma Ingles
Wlasick, Stan	Literatura Inglesa

- b. Asignación de Pago Suplemental:
Miembros del Personal Titulado (8) – ERHS
Costo: \$27,371.55
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/20/12 – 11/30/12

<u>Personal</u>	<u>Asignación</u>
Alvarado, Joseph	Entrenador
Galindo, Eduardo	Tenis Femenino JV
Lawson, Lynn	Director de Atletas
Lippstreu, Cynthia	Tenis Femenino Varsity
Picon, Adelaida	Voleibol Femenino Varsity Principal
Sauceda, Rudy	Ast. Futbol JV
Wynn, Tirrell	Campo Traivesa Masculino Varsity
Wright, Samuel	Water Polo Masculino Varsity

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

c. Asignación de Pago Suplemental:

Miembros del Personal Titulado (3) – North Park

Costo: \$11,817.94

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 8/20/12 – 6/6/13

Personal

Barrios, Angie

Vasquez, Gloria

Wakefield, Ron

Wakefield, Ron

Asignación

Anuario

Periodico

Banda

Banda de Marcha

SERVICIOS EDUCATIVOS:

d. Asignación de Más deberes, pago adicional

Miembros del Personal Titulado (3) – Programas Categóricos

Costo total: \$3,624.08

Fuente: Fondo Centralizado Titulo I y Titulo III

Ef: 9/14/12 – 6/30/13

Carreon, Lilia

Gallegos, Sandra

Pantoja, Alejandra

e. Asignación de Más deberes, pago adicional

Consejeros Titulados (7) – Preparatoria El Rancho

Costo total: \$7,719.28

Fuente: Fondo Centralizado Titulo I y Titulo III

Ef: 10/1/12 – 1/30/13

Arriola, Delia

Diaz-Cruz, Marla

Espinoza, Olga

Jimenez, Roberta

Ortiz, Herb

Peña, Ray

Sell, Jan

f. Asignación de Más deberes, pago adicional

Personal Titulado (9) – Preparatoria El Rancho

Costo total: \$14,496.30

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 9/15/12 – 6/6/13

Alonso, Cecilio

Bauer, Sandra

Garcia, Anna

Gunningham, Karen

Guzman-Jurado, Laura

Lamar, Marcella

Muller, Michael

Narro, Celia

Rojo, Philip

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- g. Asignación de Más deberes, pago adicional
Administradores Titulados (5) – Preparatoria El Rancho
Costo Total: \$4,600.00
Fuente: Fondos del Examen CAHSEE
Ef: 9/15/12 – 6/1/13
Chavez, Jazmin
Gonzalez, Gabriel
Rodriguez, George
Rodriguez, Steven
Ventura-Rincon, Yvette
- h. Asignación de Más deberes, pago adicional
Personal Titulado (13) – Preparatoria El Rancho
Costo Total: \$11,000.00
Fuente: Fondos del Examen CAHSEE
Ef: 9/15/12 – 6/1/13
Alonso, Cecilio
Bauer, Sandra
Elliott, Ray
Elliott, Sylvia
Larrache, Freddy
Narro, Celia
Orihuela, Victor
Ramirez, Ricardo
Rivas, Oscar
Rosales, Alejandra
Sedano, Tracie
Thomas, Mridula
Wynn, Tirrell
- i. Ratificar la Asignación de Más deberes, pago adicional
Personal Titulados (18) – Preparatoria El Rancho
Costo Total: \$34,227.38
Fuente: Fondos EIA/SCE
Ef: 8/22/12 – 6/6/13
Bauer, Sandra
Brown, Charlene
Chapman, Mary
Diaz, Daniel
Figueroa, Rosemary
Flores-Orihuela, Yamileth
Francisco, Joel
Katsumura, Claire
Lam, Dawn
Lippstreu, Cynthia
Martinez, Irene
Melgar, Carlos
Palacios, Desiree

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Qureshi, Parvin
Retana, David
Rivas, Oscar
Rojo, Gabriela
Rojo, Philipp

j. Enmienda a la Asignación de Más deberes, pago adicional

Personal Titulado (5) – Intermedia North Park

Costo Total: \$23,863.14

Fuente: Fondo EIA/SCE, Titulo I y EIA/LEP

Ef: 9/14/12 – 6/6/13

Ledden, Brendan
Leija-Cardenas, Veronica
Oliver, Olivia
Ponciano, Edwin
Torres, Tammy

k. Asignación de Más deberes, pago adicional

Administradores Titulados (2) – Escuela Intermedia Rivera

El costo total de no exceder: \$6,500.00

Fuente: Fondo EIA/SCE y Titulo I

Ef: 9/22/12 – 5/11/13

Alvidrez, Andrew (Director)
Melgar, Ana (Asistente al Director)

l. Asignación de Más deberes, pago adicional

Personal Titulado (33) – Escuela Intermedia Rivera

Costo Total: \$7,251.62

Fuente: Fondo Titulo I

Ef: 9/22/12 – 5/11/13

Aguilar, David
Baltazar, Edward
Barajas, Alice
Barrios, Justin
Chiboucas, Gigi
Cordes, Lisa
Cordova, Sylvya
Covarrubias, Cesar
Delgado, Rosa
Flanagan, Sandra
Flores, Margaret
French, David
Gomez, Grace
Grijalva, Christine
Heredia, Claudio
Lawrence, Mike
Leos, Raul
Macias, Natalia

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Mercado, Pearl
Muñoz, Mary
Murillo, Laura
Novalis, Leslie
Nova-Wahler, Aidee
Olvea, Guillermo
Padilla, Roman
Pardee, Summer
Prather, Diane
Robledo, Oscar
Rubio, Israel
Salisbury, Beth
Sierra, Ron
Tristan Gonzalez, Rebecca
Valenzuela, Aracely

- m. Asignación de Más deberes, pago adicional
Personal Titulado (33) – Escuela Intermedia Rivera
Costo Total: \$20,304.52
Fuente: Fondo Titulo I
Ef: 9/24/12 – 5/9/13

Aguilar, David
Baltazar, Edward
Barajas, Alice
Barrios, Justin
Chiboucas, Gigi
Cordes, Lisa
Cordova, Sylvya
Covarrubias, Cesar
Delgado, Rosa
Flanagan, Sandra
Flores, Margaret
French, David
Gomez, Grace
Grijalva, Christine
Heredia, Claudio
Lawrence, Mike
Leos, Raul
Macias, Natalia
Mercado, Pearl
Muñoz, Mary
Murillo, Laura
Novalis, Leslie
Nova-Wahler, Aidee
Olvea, Guillermo
Padilla, Roman

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Pardee, Summer
Prather, Diane
Robledo, Oscar
Rubio, Israel
Salisbury, Beth
Sierra, Ron
Tristan Gonzalez, Rebecca
Valenzuela, Aracely

- n. Enmienda a la Asignación de Más deberes, pago adicional
Personal Titulados (2) – Escuela Intermedia Rivera
Costo Total: \$2,416.05
Fuente: Fondo EIA/SCE y Titulo I
Ef: 9/24/12 – 6/7/13
Chiboucas, Gigi
Covarrubias, Cesar
- o. Enmienda a la Asignación de Estipendio
Personal Titulado (1) – Escuela Preparatoria Ruben Salazar
Costo Total: \$1,725.75
Fuente: Fondo EIA/SCE
Ef: 8/24/12 – 1/25/13
Martinez, Arianne
- p. Asignación de Más deberes, pago adicional
Personal Titulados (6) – Varias escuelas
Costo Total: \$13,690.95
Fuente: Fondo del Programa de Educación Migrante
Ef: 10/6/12 – 5/18/13
Chavez, Olivia, Primaria Rio Vista (Alternante)
Galvan, Maybrit, Primaria Rio Vista
Morales, Crystal, Primaria Valencia
Ponce, Bernice, Primaria Rio Vista
Urrieta, Roberto, Primaria Magee (Alternante)
Verbera, Judith, Primaria Rio Vista
- q. Asignación de Más deberes, pago adicional:
Personal Titulados (2) – Servicios al Estudiante
Costo Total: \$2,818.73
Fuente: Centralizado Titulo II
Ef: 9/10/12 – 11/1/12
Padilla, Christina
Melgar, Carlos

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

E. Aprobar el Registro del Personal Clasificado No. 3-2012/2013 (Referente a páginas 125-160)

1. Autorización y Ratificación de empleo:
 - a. Secretaria Administrativa II Confidencial (1) – SERVICIOS EDUCATIVOS
Sueldo: \$_____/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/14/12
 - b. Retorno de la Lista de Reintegro de 39 meses – Oficinista mecanógrafa II (1) – EREC
Sueldo: \$1,832.68/mes
Fuente: Centro Educativo El Rancho
Ef: 8/6/12
Castellanos, Yolanda
 - c. Retorno de la Lista de Reintegro de 39 meses – Técnico de Comportamiento (1) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$2,697.62/mes
Fuente: Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial
Ef: 8/22/12
Valadez, Vanessa
 - d. Retorno de la Lista de Reintegro de 39 meses – Cuidado de niños (6) – Preescolar Estatal
Sueldo: \$854.62/mes
Fuente: Preescolar Estatal
Ef: 8/22/12
Cesena, Nely
Gomez, Maria
Jimenez, Elva
Medina, Sylvia
Orozco, Rosa
Segura, Rita
 - e. Retorno de la Lista de Reintegro de 39 meses – Ayudante de Maestros Ed. Especial (18) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$1,661.69/mes
Fuente: Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial
Ef: 8/22/12
Acosta, Arlene
Cabrera, Candace D.
Cunes, Maria G. Martinez
Diaz, Marco V.
Galvan, Scotty
Garcia, De' Anne
Gonzales, Stephanie M.

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Gonzales, Vanessa D.
Hernandez, Jose
Jacome, Yohana
Mejia, Raymond
Moore, Everett
Nerio, Leonardo
Paniagua, Miguel A.
Pasos, Cecilia H.
Perez, Angelica P.
Sam, Anthony Bu Chau
Wilson, Samuel

2. Autorización y Ratificación de Asignación Fuera de Categoría:
 - a. Enmienda a Secretaria Administrativa II-Confidencial (1) – SERVICIOS EDUCATIVOS
Sueldo: \$5,148.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 7/2/12 – ~~8/31/12~~ **9/30/12**
Bowers, Mary
 - b. Asistente Personal (1) – Recursos Humanos
Sueldo: \$4,690.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/20/12
Diaz, Rosa
 - c. Secretaria del Personal (1) – Recursos Humanos
Sueldo: \$3,527.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/10/12 – 9/17/13
Rodriguez, Sandra
 - d. Secretaria Escolar – Bilingüe (1) – Preparatoria El Rancho
Sueldo: \$2,839.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/10/12
Castellanos, Yolanda
 - e. Operador de Equipo de Jardinería (2) – M & O
Sueldo: \$3,252.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/25/12
Gomez, George
Sueldo: \$2,918.00/mes
Ef: 11/6/12
Valdez, Humberto

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- f. Gerente de la Cafetería I (1) – Servicios de Alimentaciones
Sueldo: \$3,394/mes
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 8/20/12
Bermudez, Susanna
 - g. Panadera/Cocinera (1) – Servicios de Alimentaciones
Sueldo: \$2,318.75/mes
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 8/20/12
Lopez, Lisa
3. Autorización y Ratificación de Empleo Sustituto, año escolar 2012-2013:
- a. Oficinista Sustituta (1) – A través del Distrito
Sueldo: \$13.22/hora.
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/14/12 – 6/30/13
Contreras, Elva
 - b. Sustituta como Ayudante de Maestro (1) – A través del Distrito
Sueldo: \$12.51/hora
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/4/12 – 6/30/13
Hernandez, Teresita
 - c. Sustitutos como Ayudante en la Cafetería (10) – Servicios de Alimentaciones
Sueldo: \$10.67/hora
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 8/20/12 – 6/6/13
Alcala, Delia
Cortez, Herminia
Estrada, Yvonne
Garcia, Olga
Hernandez, Connie
Limon, Griselda
Mendoza, Lorraine
Orozco, Jasmine
Rodriguez, Francine
Sanchez, Sylvia
4. Autorización y Ratificación de Empleo a Plazo Corto:
- a. Ayudante de Maestros I (2) – Rivera Primaria
Sueldo: \$12.51/hora
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/23/12 – 9/28/12
Diaz, Sharon
Duffey, Rosalva

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

5. Autorización y Ratificación de Aumento en Horas Permanente:
 - a. Técnicos de Comportamiento (2) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial
Ef: 8/22/12

Melara, Rafael	\$2,697.62/mes (6.5 horas a 7.0 horas)
Nora, Brittany	\$2,697.62/mes (6.0 horas a 7.0 horas)

6. Autorización y Ratificación de Reducción en Horas Voluntariamente:
 - a. Ayudante en la Cafetería I – Servicios de Alimentaciones
Sueldo: \$906.37/mes (d 3.5 horas a 3 horas)
Ef: 8/16/12
Galindo, Ana Maria

7. Autorización y Ratificación de Empleo No Clasificado:
 - a. Entrenadores de Futbol (7) – El Rancho
Sueldo: \$3,597.00 (por entrenador)
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 7/1/12 – 12/21/12

Corona, Adrian	Aste. Entrenador de Varsity Futbol
Montes, Matthew	Aste. Entrenador de Varsity Futbol
Parent, Matthew	Aste. Entrenador de Varsity Futbol

Sueldo: \$3,191.00 (por entrenador)

Camacho, Paul	Entrenador Principal de Freshman Futbol
Cuellar, Peter	Aste. Entrenador de Futbol JV
Montoya, Richard	Aste. Entrenador de Futbol JV

Sueldo: \$2,756.00 (por entrenador)

Navalta, Phillip	Aste. Entrenador de Futbol Freshman
------------------	-------------------------------------
 - b. Asesoras del Idioma - Temporal (6) – Oficina Programas Categóricos
Sueldo: \$16.63/hora
Fuente: Fondo para Exámenes
Ef: 8/24/12 – 11/30/12
Hinojos, Victoria Ochoa
Mauricio, Yvette
Ef: 8/24/12 – 6/20/13
Contreras, Elva
Lomeli, Monica
Montano-Briseño, Olga
Rios, Gabriela
 - c. Estudiantes Universitarios como maestros particular (1)
Sueldo: \$13.24/hora
Fuente: 50% Titulo I/50% EIA/SCE
Ef: 9/4/12 – 6/6/13
Gomez, Tatiana Rio Vista
 - d. Oficial de Seguridad Escolar (3)
Sueldo: \$13.24/hora

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 8/27/12 – 6/6/13

Garcia, Carlos Intermedia Rivera

Ef: 8/29/12 – 6/6/13

Allen, Cedrick Salazar Cont. H.S.

Fuente: Subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables

Ef: 9/14/12 – 6/6/13

Lopez, Andres Intermedia North Park

- e. Ayudantes de maestros en Práctica (2) – Programas Categóricos Office

Sueldo: \$10.13/hora

Fuente: Titulo I 50%, Titulo III 50%

Ef: 10/1/12 – 6/30/13

Barrientos, Dinora

Garcia, Maria Consuelo

- f. Supervisoras al Medio Día (7)

Sueldo: \$8.52/hora

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 8/22/12 – 6/6/13

Alonso, Norma Magee

Carmona, Estela Magee

Mexicano, Juanita Magee

Ornelas, Marisol Magee

Romero, Teresa Magee

Bernal, Carmen Primaria Rivera

Luna, Maricela Primaria Rivera

8. Autorización y Ratificación de Petición de Ausencia con Permiso:

- a. Ayudante en la Cafetería I (1) – Servicios de Alimentaciones

Ef: 11/1/12 – 11/30/12

Paiz, Ivan

- b. Secretaría Personal (1) – Recursos Humanos

Ef: 9/17/12 – 9/17/13

Dominguez, Christine

9. Autorización y Ratificación de Resignar:

- a. Técnico de Comportamiento (1) – Servicios al Estudiante

Ef: 8/15/12

Rodriguez, Jeremiah

15. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA

Voto _____

16. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN

*Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos **que están solamente en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda.** En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos*

16.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE

- A. Adoptar la Resolución No. 6-2012/2013 en apoyo de la Ley de Protección para la Seguridad Pública Local y en Escuelas (Propuesta 30) y Nuestros Niños Nuestro Futuro: Ley de Inversión en Escuelas Locales y Educación Temprana (Propuesta 38), sin cual las escuelas recibirán reducciones de financiamiento adicionales al medio año que resultará en más recorte en servicios a programas y a los estudiantes.

(Referente a páginas 161-163)

M _____ S _____ Voto _____

- B. Adoptar la Resolución No. 7-2012/2013 declarando la ausencia del Miembro de la Mesa Directiva Rita Jo Ramirez de la junta directiva ordinaria el 23 de agosto, 2012 de acuerdo con el Código de Educación 35120, cual permite a miembros de la Mesa de Educación Gobernante ausencia de las juntas directivas sin afectarles el estipendio mensual.

(Referente a páginas 164-165)

M _____ S _____ Voto _____

- C. Aprobar las nominaciones al Comité del Condado de Los Ángeles en la Organización de Distrito Escolar.

Primer Supervisor del Distrito (un lugar para término de 4 años) _____

Cuarto Supervisor del Distrito (un lugar para término de 4 años) _____

Quinto Supervisor del Distrito (un lugar para término de 4 años) _____

(Referente a páginas 166-170)

M _____ S _____ Voto _____

16.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5020, Estudiantes, Derechos Responsabilidades de Padres de Familia.

(Referente a páginas 171-178)

M _____ S _____ Voto _____

16.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- B. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5125.1, Estudiantes, Liberación de Información del Directorio.

(Referente a páginas 179-185)

M _____ S _____ Voto _____

- C. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5131.7, Estudiantes, Armas e Instrumentos Peligrosos.

(Referente a páginas 186-191)

M _____ S _____ Voto _____

16.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 6146.1, Instrucción, Requisitos para Graduar de la Preparatoria.

(Referente a páginas 192-200)

M _____ S _____ Voto _____

- B. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva 6145.8, Instrucción, Asambleas y Eventos Especiales.

(Referente a páginas 201-203)

M _____ S _____ Voto _____

- C. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 6146.11, Instrucción, Créditos Alternativos para Graduar.

(Referente a páginas 204-211)

M _____ S _____ Voto _____

- D. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva 6146.5, Instrucción, Requisitos para Graduar de las Escuelas Primarias y Intermedias, y eliminar el Reglamento Administrativo correspondiente.

(Referente a páginas 212-216)

M _____ S _____ Voto _____

16.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- E. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *nueva* Política Directiva 6152, Instrucción, Asignación en las Clases.
(Referente a páginas 217-219)

M_____S_____Voto_____

16.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES

Ningún

16.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- A. Adoptar/Ratificar la Declaración de Necesidad en caso de que haya un número insuficiente de personas tituladas para satisfacer la necesidad de empleo del año escolar 2012-2013, efectivo el 1º de julio, 2012.
(Referente a páginas 220-223)

M_____S_____Voto_____

17. CLAUSURA

M_____S_____Voto_____

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar en la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

JUNTAS DIRECTIVAS FUTURAS

**Jueves, 11 de octubre, 2012 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) en
Rio Vista**

**Jueves, 8 de noviembre, 2012 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) en
Valencia**

Encontrará una copia de la Agenda de la Junta Directiva en el sitio de la red del Distrito, www.erusd.org. Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. También puede obtener copias en la Oficina del Distrito o en la Junta Directiva.